

# Добро пожаловать в Центре занятости района Липпе! Мы с удовольствием готовы Вам помочь!

При вопросах обращайтесь к нам! Мы к Вашим услугам в формате личной беседы в районных отделениях Центра занятости, по телефону или по электронной почте [info@jobcenter-lippe.de](mailto:info@jobcenter-lippe.de). Мы проконсультируем Вас и с радостью поможем.



При посещении Центра занятости в формате личной беседы приходите по возможности с переводчиком. Все необходимые заявления и документы Вы также можете отправить нам по выше указанной электронной почте.

## КАК Я МОГУ ПОЛУЧИТЬ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ ОТ ЦЕНТРА ЗАНЯТОСТИ РАЙОНА ЛИППЕ?

Если Вы нуждаетесь в финансовой поддержке – Центр занятости предоставляет Вам возможность получения пособия по безработице II (Arbeitslosengeld II) для обеспечения средств существования для малоимущих лиц. Выплаты от Центра занятости осуществляются всегда заранее за предстоящий месяц регулярно через банковский перевод.

Если Вы в настоящее время получаете пособие в соответствии с Законом о социальной помощи лицам, получившим политическое убежище (AsylbLG) и Ваши данные были внесены в центральный реестр иностранцев (Ausländerzentralregister) – Вам пока не нужно подавать дополнительное заявление на получение пособия по безработице на основании второй части Социального Кодекса (SGB II).

В случае если у Вас еще не открыт счет в банке – первая выплата пособия от Центра Занятости будет производиться через платежное поручение на выплату наличными, которое Вы можете получить у нас 1го или 2го июня 2022 года.

В этом случае принесите, пожалуйста, **удостоверение личности и/или разрешение на временное проживание в Германии**. Забрать платежное поручение Вы сможете в соответствующем подведомственном районном отделении Центра занятости (районная подведомственность определяется по месту жительства). Информацию о соответствующем отделении Центра занятости, где Вы можете забрать Ваше платежное поручение, Вы сможете найти на сайте: <https://www.jobcenter-lippe.de/standorte.html>. На этом сайте Вы также найдете информацию о том, как с нами связаться.

В ближайшее время мы просим Вас открыть **банковский счет** в местном банке. Для этого Вам также необходимо предоставить удостоверение личности и/или разрешение на временное проживание в Германии.

## НА ЧТО МНЕ СТОИТ ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ В СВЯЗИ С ПОЛИСОМ ОБЯЗАТЕЛЬНОГО МЕДИЦИНСКОГО СТРАХОВАНИЯ?

При условии того, что Вы получаете пособие по безработице на основании второй части Социального Кодекса (SGB II), мы также покрываем взносы за полис обязательного медицинского страхования (Krankenversicherung). При наличии полиса Вы имеете право на получение медицинской помощи за счет средств медицинской страховой компании (Krankenkasse – больничная касса). Просим Вас зарегистрироваться в любой **медицинской страховой компании**.

Возможно, при регистрации у Вас потребуют подтверждение права на получение медицинской страховки. В этом случае Вы должны предоставить документ, подтверждающий **согласие Центра занятости предоставлять Вам финансовую помощь** (Bewilligungsbescheid).

## НА ЧТО МНЕ СТОИТ ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ КАСАТЕЛЬНО ЖИЛЬЯ?

Когда Вы получаете пособие по безработице II (Arbeitslosengeld II), Центр занятости района Липпе покрывает оплату за жилье и отопление, если цена

**Важно!**

находится в уместных пределах. **Пожалуйста, обращайтесь к нам ВСЕГДА ПЕРЕД началом аренды новой квартиры.**

Пожалуйста, убедитесь, что стоимость Вашего проживания находится в **разумных пределах**. Дальнейшую информацию Вы сможете найти на сайте <https://www.jobcenter-lippe.de/richtlinien.html> („Bedarfe für Unterkunft und Heizung“).

При аренде новой квартиры мы также можем покрыть сумму залога за квартиру, которую Вы потом нам должны вернуть. **Обратитесь к нам, пожалуйста, перед подписанием договора об аренде жилья!**

Предоставьте нам, пожалуйста, имеющийся **договор об аренде жилья** для того, чтобы мы могли проверить, можем ли мы взять на себя оплату Вашей квартиры.



### У ВАС ЕСТЬ ДЕТИ?

**Ваши дети также могут получить финансовую помощь („Bildung und Teilhabe“).**

Туда относятся обеды в школе, а так же финансовая помощь в сфере внешкольного обучения и изучения языков. Пожалуйста, сообщите нам о потребности в таком виде помощи. Дальнейшую информацию касательно программы финансовой помощи в рамках федеральной программы „Образование и участие“ („Bildung und Teilhabe“) Вы найдете на сайте <https://www.jobcenter-lippe.de> („Informationen für Geflüchtete aus der Ukraine“).

### ВЫ ЖДЕТЕ РЕБЕНКА?

Если Вы беременны - Вы можете получить дополнительную финансовую помощь. Достаточно предоставить справку о беременности (материнский паспорт). **Обратитесь к нам, пожалуйста, и сообщите предварительную дату родов.**

### ЕСТЬ ЛИ У МЕНЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПЕРЕД ЦЕНТРОМ ЗАНЯТОСТИ, НА КОТОРЫЕ МНЕ СТОИТ ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ?

Да, есть множество обязательств о передаче персональных данных и о сотрудничестве. Пожалуйста, сообщайте нам о любых изменениях. В особенности если Вы:

- имеете **работу** или хотите устроиться на работу
- имеете доход в другой форме (например пособие на ребенка, алименты или другие выплаты)
- хотите переехать в новую квартиру или другой город
- живете с кем-то или кто-то другой к Вам переехал или хочет переехать

### У МЕНЯ ЕСТЬ ДОХОД. НА ЧТО МНЕ СТОИТ ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ?

- Вы устроились на **работу** или хотели бы устроиться? Предоставьте нам пожалуйста **рабочий договор и справку про доходы!**
- Обратите, пожалуйста, внимание: при устройстве на работу у Вас, возможно, есть право на получение пособия на ребенка!
- Если Вы родитель одиночка, то при устройстве на работу у Вас есть право на получение аванса от государства на содержание ребенка (Unterhaltsvorschussleistungen).

### У МЕНЯ ЕСТЬ ДЕНЕЖНОЕ ИМУЩЕСТВО. КАК ЭТО СКАЗЫВАЕТСЯ?

Значительное денежное имущество наличными свыше 60,000 евро на одного человека и 30,000 евро на каждого другого члена семьи: в этом случае Ваше право на получение финансовой помощи может быть хотя бы частично исключено/ограничено. Если Вы обладаете значительным денежным имуществом наличными – Вы обязаны предоставить соответствующие доказательства.

**Пожалуйста, обращайтесь к нам!**

**Мы Вас с удовольствием проконсультируем.**